

## Hij is hier niet.....

Hij is niet hier, hij is immers opgestaan, zoals hij gezegd heeft (Matth. 28:6 NBV).

Zette ik u in onze decemberrubriek 'op het verkeerde been' door te spreken over het kruis in plaats van over de kribbe, nu denkt u wellicht 'hè, het is toch al Pasen geweest?' Westers Pasen hebben wij intussen inderdaad gevierd, maar de oosterse Kerken vieren Pasen dit jaar een week later...

Dezer dagen wordt een prachtige miniserie uitgezonden over het lijden, de kruisiging en de opstanding van Jezus Christus. Met medewerking van sprekers, zangers en musici uit zowel oosters-orthodoxe als evangelische kerken, zal het Paasevangelie klinken in een regio die de opgestane Heer zo hard nodig heeft.

De Koptisch-orthodoxe christenen in Egypte, die toch al onzeker en angstig zijn over hun toekomst, verloren in maart hun leider, Baba Shenouda. De Koptische paus leidde de grootste Kerk in de Arabische wereld meer dan veertig jaar lang. Wilt u bidden voor de Koptische christenen en voor het nieuwe leiderschap van deze eeuwenoude Kerk?

Bid alstublieft ook voor het zendingswerk van Arab Vision; onze organisatie bestaat dit jaar 15 jaar en we zijn dankbaar voor de duizenden levensveranderende TV programma's die we de afgelopen jaren hebben kunnen produceren en uitzenden. Helpt u ook dit jaar weer mee om onze missie mogelijk te maken, met uw gebeden en uw giften? Dankuwel!

*Inge Verhoef-Postma*

Inge Verhoef-Postma  
Arab Vision Nederland



## De invloed van de Vroege Kerk op ons geloof

Onze kerkgeschiedenisboekjes hebben de neiging om erg op Europa gericht te zijn. Na de bijbelse geschiedenis 'springen' we al snel naar Rome. Wat we daardoor niet zou makkelijk beseffen, is hoe diep de invloed van Afrikaanse theologen op de vroege kerk is geweest, en tot op vandaag de dag nog steeds is.



Arab Vision gaat een Arabischstalige televisieserie maken die laat zien dat Noord-Afrika – met name Libië en Tunesië – heel trots mogen zijn op de kerkleiders die ze hebben voortgebracht. Overigens ontsproten ook nogal wat ketterse ideeën aan Noord-Afrika.

De apostel Markus kwam uit Libië; net als de ketter Arius. Augustinus kwam uit Tunesië. Tertullianus was een Noordafrikaan, en wat te denken van bisschop Cyprianus van Carthago?

De geschiedenissen en de opvattingen van deze en andere kerkleiders zijn een prachtige manier om over het evangelie te spreken. Belangrijke thema's als erfzonde, Drie-eenheid, verlossing door Christus en meer, kunnen op een heel natuurlijke manier worden uitgelegd aan de kijkers in het kader van 'objectieve geschiedschrijving'.

Niet alleen kunnen we het evangelie door deze programma's mooi duidelijk presenteren aan de kijkers, maar we laten ze ook zien dat hun landen een bloeitijd kenden toen ze nog 'christelijk' waren, en dat Tunesiërs, Algerijnen en Libiërs trots kunnen zijn op hun eigen christelijke verleden.

## Wij vieren de opgestane Heer

In een serie van drie programma's brengt Arab Vision het lijden, sterven en de opstanding van Jezus Christus op TV tijdens oosters Pasen. Op Goede Vrijdag, Stille Zaterdag en op Paaszondag zal een aflevering van honderd minuten elk te zien zijn, waarin kerkleiders van verschillende denominaties meewerken door een overdenking te houden; natuurlijk zullen mooie paasliederen ook onderdeel van de programma's vormen. We willen onze broeders en zusters in de Arabische wereld bemoedigen met deze TV programma's, nadruk leggen op de kracht van de eenheid van de Kerk, en ook moslims uitnodigen om na te denken over de boodschap van het Paasevangelie. Om deze serie tijdens oosters Pasen uit te kunnen zenden, hebben we nog € 1350 nodig. Helpt u mee?



Ik ben moslim, ik zag Jezus in een droom. Hij verscheen aan ons: mijn man, mijn kinderen en mijzelf. We willen heel graag meer over hem weten – vrouw uit Mansoura, Egypte

# Koptisch-Orthodoxe Paus Shenouda III overleden in maart

Op 89-jarige leeftijd en na 41 jaar lang de Koptisch-orthodoxe Kerk te hebben geleid, is baba Shenouda op 17 maart jl. overleden.

Paus Shenouda was o.a. bekend en geliefd om zijn wekelijkse bijbelstudies, die meestal door zo'n vijf- tot zesduizend mensen werden bijgewoond. Hij schreef vele boeken en stichtte kerken en kloosters in de hele wereld. Behalve een hart voor zending had hij ook veel aandacht voor de armen; wekelijks had hij ontmoetingen met mensen die hij bemoedigde met raad, gebed en geld.

Paus Shenouda legde veel nadruk op onderwijs, en richtte zich daarbij ook specifiek op jongeren. De Koptische kerk groeide enorm onder de leiding van Shenouda. Juist in deze tijd van onzekerheid voor christenen in Egypte, is het extra moeilijk voor hen om 'vader' Shenouda te moeten missen. Wilt u bidden voor de Koptisch-orthodoxe christenen in Egypte en voor wijsheid in de benoeming van een nieuwe kerkleider? (wellicht is die benoeming al gebeurd bij het verschijnen van deze nieuwsbrief).



**Ik ben een kind van Afrikaanse immigranten en al 55 jaar in Saoedie-Arabië. Nadat ik naar christelijke programma's via satellietkanalen had gekeken, had ik een visioen waarin Jezus verscheen als het Licht. Sindsdien heb ik grote vrede in mijn hart. Deze innerlijke vrede heeft ertoe geleid dat ik Jezus heb aanvaard als mijn Redder en Heer. Ik wil hem dienen. Bid alstublieft voor mijn geestelijke groei in Hem – man uit Saoedie-Arabië**

## Nazorg: 'Het gaat om mensen'

*Samia, hoofd van ons nazorgteam, kijkt terug op 2011*

"We zijn God dankbaar voor alle zegeningen over het afgelopen jaar. Het aantal kijkers uit arme gebieden bleef groeien. We merken dat vooral vrouwen graag in contact komen met iemand met wie ze hun gevoelens en problemen kunnen delen; iemand die echte belangstelling voor hen heeft, hen accepteert, naar hen luistert, advies geeft en voor hen wil bidden. Het aantal reacties en gesprekken steeg dan ook in 2011.

We zijn dankbaar dat God voorzag in gespecialiseerde counselors die hulpvragers met geestelijke en psychische problemen kunnen helpen. Daarnaast konden ook velen geholpen worden op praktisch gebied, zoals bij het vinden van werk en met medische adviezen die door de betrokken artsen waar nodig gratis werden gegeven.

Door de variatie aan soorten TV programma's die we produceren en uitzenden, werden we gezegend met contacten met mensen uit diverse

leeftijdscategorieën en met diverse soorten problematiek. Veel hulpvragen hadden te maken met problematiek rond huwelijk en seksualiteit, en huiselijk geweld.

In 2011 konden we samenwerken met het lokale bijbelgenootschap dat bijbels



en studieboeken beschikbaar stelde voor mensen die daar behoefte aan hadden.

Ons team heeft als taak om kijkers die reageren te bemoedigen en bij te staan.

Maar wij werden zelf ook zo enorm bemoedigd door alle getuigenissen en

verhalen die we het hele jaar door hoorden. Soms ging dat om mensen voor en met wie we al lang geleden gebeden hadden en die ons nu vertelden hoe hun leven was veranderd. Het gaat om mensen!

Wilt u bidden voor onze nazorgers en de kijkers die reageren op onze TV programma's? U kunt deze afdeling ook specifiek ondersteunen met uw gift. Zet u dan even in de omschrijving dat die voor ons nazorgwerk is bedoeld!

# Gewone, bijzondere mensen....

Leila, assistent-regisseur, houdt van details. Als geen ander probeert ze te zorgen dat een programma, de planning en de filmshots tot in de puntjes kloppen.

Leila werkte aan de productie van de programmaserie Special People. De verhalen die ze tijdens het maken van de programma's tegenkwam, maakten grote indruk op haar. Zo was er het getuigenis van een vrouw die kanker had maar op wonderbaarlijke wijze genezen werd. En dat van een man die aan de drugs verslaafd was maar genas en zich nu inzet voor drugsverslaafden. Ook het verhaal van de vrouw die betrokken was bij een groot ongeval en verkracht werd, en nu vrouwen helpt die in diezelfde situatie zitten, maakte indruk op Leila. "We hebben voor de productie van de serie ook mensen geïnterviewd die zijn geholpen door deze vrouw en we werden enorm bemoedigd door de impact van de getuigenissen. Sexueel misbruik komt hier veel voor maar is veelal een groot taboe. We zijn blij als de uitzending van dit soort programma's ertoe leidt dat mensen hun schaamte overwinnen en de moed hebben de telefoon te pakken en ons op te bellen en te vragen om hulp."



“ Ik dank God want er is een wonder met mij gebeurd; ik probeerde al vijf jaar zwanger te worden en nu ben ik zwanger! Bid voor mij ”  
vrouw uit Alexandrië, Egypte

## Helpt u weer mee?

### PAASPROGRAMMA'S – NOG € 1350 NODIG

Overdenkingen en muziek die van het lijden, sterven en de opstanding van Jezus getuigen vanuit verschillende denominaties (evangelisch, orthodox) met een speciaal onderdeel voor kinderen. Helpt u mee met het laatste stukje van de begroting?

### APPARATUUR VERVANGEN – KLEINE EN GROTE DONATIES NODIG

Onze productie-apparatuur wordt intensief gebruikt; door het klimaat en het vele stof in de landen waar we werken, slijt de apparatuur nog sneller. Camera's en montage-apparatuur zijn aan vervanging toe, maar ook kleinere apparatuur zoals microfoons. Uw bijdrage met vermelding 'apparatuur' wordt direct gebruikt voor dat specifieke doel!

### NAZORG! – MET € 100 PER MAAND ONDERSTEUNT U EEN NAZORGERKER

Op pagina 2 kunt u meer lezen over het werk van Arab Vision's nazorgteam. Wilt u deze afdeling ondersteunen door één part-time salaris per maand voor uw rekening te nemen?

## Bijna in productie...

Dit is een geloofsuitspraak © Arab Vision hoopt in april of mei een nieuwe serie programma's te produceren waarin het Evangelie, en in het bijzonder voor moslims moeilijk te begrijpen onderwerpen, wordt uitgelegd door een gerespecteerde Arabische bijbelleraar. Daarnaast willen we dit jaar beginnen met de productie van een documentaire-serie over de wortels van het Christendom in Libië en Tunesië (zie ook het artikel op pagina 1); wilt u bidden dat we voor deze twee series op tijd voldoende fondsen zullen ontvangen?

## Nu op TV...

### Getuigenissen van Arabische vrouwen

Waar? Miracle Channel op Hot Bird, 13' east, freq 10949 vertical  
Miracle Channel op Nile Sat, 7' west, freq 10815 vertical.  
Wanneer? Dinsdag 13:00 uur, donderdag 12:10 en zaterdag 18:00 uur.

### Gewone, bijzondere mensen

Waar? Sat7 op Nile Sat, 7' west, TXP8, freq 11355 vertical  
Wanneer? Maandag 11:45 uur.

### Christelijke opvoeding

Waar? Sat7 op Nile Sat, 7' west, TXP8, freq 11355 vertical  
Wanneer? Dinsdag en donderdag 10:15 en 16:15 uur.

### Pastoraal programma voor vrouwen

Waar? Life TV (Al Hayat) op Hot Bird, 13' east, freq 11411 horizontal  
Wanneer? Maandag 11:30, dinsdag 15:30, woensdag 03:30, donderdag 15:30, vrijdag 03:30 en zaterdag 11:30 uur.

### Koerdische programma's

Waar? Life TV (Al Hayat) op Hot Bird, 13' east, freq 11411 horizontal  
Wanneer? Maandag 22:00, dinsdag 12:30 en donderdag 20:00 uur.

Als u een gift wilt overmaken, kunt u de bijgesloten acceptgirokaart gebruiken, of het iDEAL systeem op onze website [www.arabvision.nl](http://www.arabvision.nl).  
Voor maximale belastingaftrek is een lijfrenteregeling een optie.

# Arabische wereld op weg naar democratie?

Het is misschien wel een illusie om te denken dat we spoedig democratieën zoals wij die kennen zullen aantreffen in landen in de Arabische wereld. Maar dat er veranderingen hebben plaatsgevonden die niet meer zijn terug te draaien, staat vast. Samen met kerken in de Arabische wereld wil Arab Vision christenen helpen om hun positie in te nemen in veranderende samenlevingen. Onze serie over democratisering, waarover we al eerder schreven, is nu in de fase van pre-productie en zal in april gefilmd worden. In vier documentaires van elk dertig minuten zal de rol van de kerk in deze uitdagende tijd aan de orde komen. Kerkleiders, maar ook vooraanstaande personen uit bijvoorbeeld de moslimbroederschap, geven hun visie op democratisering. Onderwerpen als het begrip democratie in het licht van geloof en religie (vanuit christendom, jodendom en islam), de rol van de Kerk in democratisering, religie en mensenrechten, en diversiteit en tolerantie komen in deze documentaireserie aan de orde. Naast religieuze leiders, worden ook allerlei mensen uit andere invalshoeken zoals voetballers, musici en Arabische beroemdheden aan het woord gelaten.



Deze serie wil het gesprek over democratie, onderlinge verhoudingen, tolerantie en respect in het publieke domein op gang brengen. Eenmaal klaar, zullen de programma's niet alleen voor TV uitzending worden aangeboden, maar ook gebruikt worden door jongeren- en andere bewegingen die een bijdrage willen leveren aan een betere toekomst voor hun eigen land.

## Colofon

Media for Change verschijnt viermaal per jaar.

### Adresgegevens

Stichting Arab Vision  
Postbus 70057  
9704 AB Groningen  
050-8110031  
contact@arabvision.nl  
www.arabvision.nl

### Giften

5037361 ING Bank  
T.n.v. Stichting Arab Vision  
Groningen

### Lijfrenteregeling

Met een lijfrente levert u een geweldige bijdrage aan ons werk. Kijk voor meer informatie op onze website [www.arabvision.nl](http://www.arabvision.nl)

### Bestuur

Drs. A.G. van de Weerd  
Ing. H. Ijmker  
Mw. A.M. van Raalten-Ligtenberg  
Dhr. P.H. Stoter

### Comité van Aanbeveling

Drs. E. Baelde – Stichting De Ondergrondse Kerk  
Dhr. J.J.C. Bönker – Arabische Wereld Zending  
Dhr. A.R. de Bruin – Interserve  
Ds. G. Draijer – Deputaten Diaconaat CGK  
Ds. J. Eschbach – Evangelisch Werkverband  
Dhr. J.J. Westland – People International  
Ir. M.J. van Hulst – Directeur Partijbureau ChristenUnie  
Drs. R.A. Scholma – De Verre Naasten  
Dhr. G. Jansen – Stichting De Stadslamp  
Prof. Dr. J.A.B. Jongeneel – Missioloog  
Drs. T. van der Leer – Directeur Baptistenseminarie  
Mr. H.P. Medema – Uitgever en Publicist  
Dr. G. Noort – Nederlandse Zendingraad  
Dhr. H.J. Takken – Evangelie & Moslims  
Dhr. M. Timmer – 3XM  
Drs. T. Veen – Christelijke Hogeschool Ede  
Dhr. D. van de Vegte – Christoffer Productions  
Dhr. G. van der Ven – Transvision  
Dhr. R. Welling – Open Doors

Arab Vision is een ANBI erkende organisatie



## Bemoediging uit Noord-Afrika!

Eerder dit jaar nam onze internationale directeur deel aan een netwerkconferentie voor het Midden-Oosten en Noord-Afrika. Hier ontmoetten honderden vertegenwoordigers van zendingsorganisaties, lokale kerkleiders en christenen uit diverse Arabische landen, en donororganisaties elkaar om bestaand partnership te versterken en nieuwe samenwerkingscontacten te leggen. Het was goed om te zien hoe, zeker in het deel over Noord-Afrika partnership, de Noordafrikanen het voortouw namen. Hoe vaak in de geschiedenis kwamen 'de westerlingen' wel even vertellen hoe het moest in zendingswerk?

Een aantal jaren geleden produceerde Arab Vision een aantal series programma's voor Tunesië. Destijds waren dat de eerste christelijke TV uitzendingen door Tunesiërs in hun eigen lokale Arabisch. Die programma's hadden een geweldige impact: christenen in Tunesië ontdekten dat zij niet de enige gelovigen waren in dat land en konden nu in contact komen met elkaar; anderen kwamen voor het eerst tot geloof in Jezus Christus.

Nu waren we getuige van de inzegening van drie nieuwe Tunesische voorgangers, elk met een indringend persoonlijk getuigenis over hoe ze christen waren geworden tegen de verdrukking in. Ook waren er getuigenissen over meer openheid voor het Evangelie in Tunesië, over het voorzichtige christelijke werk dat gedaan wordt in Marokko, en over de mogelijkheden die nu in Libië bezig zijn te ontstaan.

Wij dienen een machtige God en wij hebben zeer moedige medebroeders en -zusters in de Arabische wereld, die niet alleen onze gebeden nodig hebben, maar ook voor ons bidden en ons bemoedigen!

**Meer weten over de islam, omgaan met moslims, de Arabische wereld?**

**Kom naar de Zomerschool die 18-22 juni wordt gehouden in Voorthuizen.**

**Meer info:  
[info@arabvision.nl](mailto:info@arabvision.nl)**

**ARAB  
VISION**

*Het Evangelie op TV in de Arabische wereld*